



Les Compagnies PRÊT ET REVENU

(SAVINGS AND INVESTMENT GROUP)

CERTIFICATS DE PLACEMENT

FONDS MUTUEL

FIDUCIE

plus de **\$125,000,000.** sous administration

SIÈGE SOCIAL: Québec

Succursales dans les 6 provinces de l'Est du Canada

Tél.: 529-6821

ELZ. VERREAULT LTEE.



• BETON PREPARE

• PIERRE CONCASSEE

60 années à votre service

3725, RUE ST-HENRI, GIFFARD, QUEBEC 5

• CARRIERE • PLAN • BUREAU — 663-7891

POUR TOUS

RENSEIGNEMENTS

SUR

- les marchés canadiens et étrangers
- les contacts d'affaires
- les règlements commerciaux
- les tarifs
- les emplacements d'usines
- l'établissement d'une société commerciale
- les impôts
- les sources d'approvisionnement

Ecrivez au service d'expansion commerciale de la B de M ou consultez le gérant de votre succursale B de M.

On vous fournira des renseignements sûrs et précis le plus rapidement possible. Notre vaste système de succursales et notre réseau mondial de correspondants bancaires sont à votre entière disposition lorsque vous faites vos affaires avec la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

PLUS DE 975 BUREAUX AU CANADA, AUX ETATS-UNIS, AU ROYAUME-UNI, FRANCE, ALLEMAGNE, MEXIQUE ET AU JAPON
• FILIALE DES CARAIBES: BANK OF LONDON & MONTREAL LIMITED, SIÈGE SOCIAL, NASSAU • CORRESPONDANTS DE BANQUE DANS LE MONDE ENTIER.



LES MAITRES DEMENAGEURS DE TOUS LES TEMPS

DEMENAGEMENT

LOCAL

LONGUE DISTANCE



ENTREPOSAGE

EMBALLAGE

DE

MEUBLES

POUR OUTRE-MER

LEONARD ST-PIERRE, GERANT
230 de la Couronne

AGENT DE ALLIED VAN LINES LTD.

Voir page 38 Guide de l'acheteur
Téls. 522-2737 — Rés. 661-3692

C.P. 250

TRUST ROYAL

529-0171

EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

Gestion de Placement et Garde de Valeurs
Achats et Ventes de Propriétés
Fond de Pension - Services Corporatifs,

Prêts Hypothécaires
Gestion de Propriétés.
Placements Garantis, Epargne, etc.

65, RUE STE-ANNE ET PLACE LAURIER

CHARLES C. de LERY, Gérant

Voir Page 49 Guide de l'acheteur

CERTIFICATS D'EPARGNE
 FONDS MUTUELS
 PLANS ENREGISTRES
 DE RETRAITE
 MONTREAL BANK LIMITED
 1301 CH. STE FOY
 TEL. 681-4666
 GUY LABRIE



L'École Audio-Vocale-Nantel
(Québec)

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE SUCCES DANS LA VIE

OBTENEZ L'UN DES DIPLOMES SUIVANTS:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Comptable Général Professionnel | <input type="checkbox"/> Technologue de Laboratoire Professionnel |
| <input type="checkbox"/> Comptabilité Administrative (Administration) | <input type="checkbox"/> Technicien de Laboratoire Professionnel |
| <input type="checkbox"/> Teneur de Livres Professionnels | <input type="checkbox"/> Assistant Technicien de Laboratoire |
| <input type="checkbox"/> Formation Générale aux Affaires | <input type="checkbox"/> Chimie de Laboratoire <input type="checkbox"/> Chimie Générale |
| <input type="checkbox"/> Notions Générales des Affaires | <input type="checkbox"/> Chimie Analytique <input type="checkbox"/> Chimie Analytique Industrielle |
| <input type="checkbox"/> Secrétaire Professionnelle | <input type="checkbox"/> Chimie Organique <input type="checkbox"/> Chimie Inorganique |
| <input type="checkbox"/> Sténotypiste Professionnel | <input type="checkbox"/> Statistique <input type="checkbox"/> Contrôle de la Qualité |
| <input type="checkbox"/> Vendeur Professionnel | <input type="checkbox"/> Calcul (Différentiel - Intégral) <input type="checkbox"/> Règel à Calcul |

Conversation anglaise — "Méthode Audio - Vocale"

Laboratoire de plus moderne — Garantie écrite du résultat

- Langues Vivantes (avec disques) Anglais Espagnol Italien Allemand Russe

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> EVALUATEUR PROFESSIONNEL | <input type="checkbox"/> ANALYSTE PROFESSIONNEL EN SYSTEMES ET PROCEDURES |
| <input type="checkbox"/> en Immobilisation Générale | <input type="checkbox"/> Achats <input type="checkbox"/> Réception et entreposage <input type="checkbox"/> Organisation manuelle |
| <input type="checkbox"/> en Immobilisation Municipale | <input type="checkbox"/> Ventes <input type="checkbox"/> Perception et déboursés <input type="checkbox"/> Reproduction et |
| <input type="checkbox"/> en Immobilisation Urbaine | duplication <input type="checkbox"/> Mécanisation des fonctions cléricales <input type="checkbox"/> Analyse |
| <input type="checkbox"/> en Expropriation | prémécanisation |

COURS SECONDAIRE COMPLET EXAMENS OFFICIELS DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION

COURS COMMERCIAL

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 10e & 11e (garçons) | <input type="checkbox"/> 10e & 11e (filles) OPTION STENO |
| <input type="checkbox"/> 12e SPECIALE (garçons) | <input type="checkbox"/> 12e SPECIALE (filles) OPTION COMMIS DE BUREAU |
| <input type="checkbox"/> 12e REGULIERE (garçons) | <input type="checkbox"/> 12e SPECIALE (filles) OPTION STENO |
| <input type="checkbox"/> 10e & 11e (filles) OPTION COMMIS DE BUREAU | |

MATIERES SEPARÉES

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> La Pratique des Affaires | <input type="checkbox"/> Droit Commercial | <input type="checkbox"/> Arithmétique Commerciale |
| <input type="checkbox"/> Tenue de Bureau | <input type="checkbox"/> Sténographie | <input type="checkbox"/> Dactylographie |
| <input type="checkbox"/> Ethique Professionnelle | <input type="checkbox"/> Comptabilité | <input type="checkbox"/> Géographie Economique |
| <input type="checkbox"/> Anglais - 3 Niveaux | | |

COURS SCIENTIFIQUE GENERAL

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 8e & 9e GENERALES | <input type="checkbox"/> 8e & 9e SCIENTIFIQUES | <input type="checkbox"/> 10e GENERALES MATHEMATIQUES |
| <input type="checkbox"/> 10e SCIENCES-LETTRES | <input type="checkbox"/> 10e SCIENCES MATHEMATIQUES | <input type="checkbox"/> 11e GENERALES MATHEMATIQUES |
| <input type="checkbox"/> 11e SCIENCES-LETTRES | <input type="checkbox"/> 11e SCIENCES MATHEMATIQUES | <input type="checkbox"/> 12e ANNEE |
| | <input type="checkbox"/> COURS PREPARATOIRE AUX ETUDES SUPERIEURES | |

19 DEC 1966

l'Édition

B

PLUS DE

30

ANS
AU SERVICE
DU PUBLIC

L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.



37e

ANNIVERSAIRE
H.R.B.

H.R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES — COURTIERS & AVISEURS
71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 — TEL. 692-0434

TRANS-SERVICE

LTEE

L. Gagnon, Prés.



Distributeurs:

Produits Alimentaires Congelés
(TASTY MAID)



Promotion des Ventes au CANADA



640 St-Jean

Suite 312

Tél. 522-2500

ANNUAIRE MARCOTTE

de

QUEBEC

METROPOLITAIN

•

Vol.

1966

LXXVIII

•

MARCOTTE'S

METROPOLITAIN

QUEBEC

CITY DIRECTORY

R. L. POLK & CO., Ltd - EDITEURS - PUBLISHERS

917.14471
Q3
1966
QL

magasin
lecteur sur
place

ANNUAIRE MARCOTTE DE

QUEBEC

METROPOLITAIN

1966

INCLUANT

**Beauport - Charlesbourg - Charny - Courville - Duberger - Giffard - Lauzon
Lévis - Montmorency - St-David - Ste-Foy - St-Romuald
St-Télesphore - Sillery - Villeneuve - Ville-Vanier**

Comprenant un Annuaire Alphabétique des Maisons d'Affaires et Résidents, un Annuaire des chefs de Maison, des Locataires des Edifices à Bureaux et Autres Places d'Affaires, Includant un Guide Complet des Rues et Avenues, aussi un

Guide de l'Acheteur

et un

Annuaire Classifié des Commerces

Pour Détails Sur Le Contenu Voir L'introduction Et L'index Général

PRIX



\$65.00

R. L. POLK & CO., LTD. - Editeurs

2485, BLVD. STE-ANNE, QUEBEC 3, P. Q.

Téléphone 661-6936

Membre de l'Association des Editeurs d'Annuaire de l'Amérique du Nord

Droits Réservés, 1966, par R. L. POLK & CO., Ltd.

MARCOTTE'S
METROPOLITAN
QUEBEC
CITY DIRECTORY
1966

INCLUDING

**Beauport - Charlesbourg - Charny - Courville - Duberger - Giffard - Lauzon
Lévis - Montmorency - St-David - Ste-Foy - St-Romuald
St-Télesphore - Sillery - Villeneuve - Ville-Vanier**

Containing an Alphabetical Directory of Business Concerns and
Private Citizens, a Directory of Householders, Occupants of
Office Buildings and Other Business Places, Including a
Complete Street and Avenue Guide, also a

Buyers' Guide

and a Complete

Classified Business Directory

For Detailed Contents See Introduction and General Index

PRICE



\$65.00

R. L. POLK & CO., LTD. - Publishers

2485 Ste. Anne Blvd., Quebec 3, P. Q.

Telephone 661-6936

Member Association of North American Directory Publishers

Copyright, 1966, by R. L. POLK & CO., Ltd.

INTRODUCTION

ET

INDEX GENERAL

ANNUAIRE MARCOTTE présente à leurs abonnés et au public en général, l'édition 1966 de l'Annuaire de Québec.

L'Annuaire d'une ville est le miroir qui reflète le mieux l'image de cette ville à l'univers et la consultation des différentes sections de cet annuaire ne pourra que maintenir la confiance de l'usager dans l'accroissement continu de la population de Québec, de ses richesses et de ses industries, de même que dans le développement de ses activités civiques et sociales.

ANNUAIRE MARCOTTE a comme objectif de présenter ce qu'il y a de mieux en tant que service d'annuaire. Avec la coopération courtoise et chaleureuse des hommes d'affaires, des professionnels et des résidents en général, les éditeurs croient que le résultat de leur travail recevra l'approbation de chaque usager et que l'Annuaire de Québec remplira sa mission comme source de renseignements authentiques sur la ville et la banlieue.

Quatre Sections Principales

Les quatre sections principales sont présentées dans l'ordre suivant:—

I. LE GUIDE DE L'ACHETEUR, la première section principale de l'Annuaire est imprimée sur papier jaune. La première partie de cette section comprend, classées sous des rubriques distinctives, les annonces et cartes d'affaires des firmes et des maisons désireuses de faire connaître leurs produits et services au complet. La Liste Classifiée des commerces, deuxième partie de cette section, donne les noms de tous les commerces et professionnels de la région, classés par ordre alphabétique sous des rubriques appropriées. Le Guide de l'Acheteur est le meilleur genre de référence publicitaire et les acheteurs qui désirent se familiariser avec les sources d'approvisionnement devraient l'examiner soigneusement. Dans un milieu progressif comme Québec, la nécessité de ce genre de renseignements est indiscutable. L'Annuaire est l'intermédiaire logique entre l'acheteur et le vendeur et joue un rôle important dans les activités quotidiennes du monde commercial, industriel et professionnel.

II. L'ANNUAIRE ALPHABETIQUE DES NOMS des résidents, des commerces et des professionnels est la deuxième section principale et est imprimée sur papier blanc. Il n'existe nulle part ailleurs une documentation semblable où l'on donne le nom, l'état matrimonial, l'occupation et l'adresse de chaque adulte résidant à Québec, du même que le nom de chaque firme et corporation avec leur adresse, les noms de leurs officiers et la nature de leurs activités.

III. L'ANNUAIRE DES CHEFS DE MAISON, INCLUANT UN GUIDE DES RUES ET AVENUES est imprimé sur papier vert. Dans cette troisième section principale les rues désignées par un chiffre sont classées numériquement, suivies des rues désignées par un nom classées par ordre alphabétique. Les numéros des résidences et places d'affaires sont disposés par ordre numérique pour chaque rue et le nom du chef de la maison ou de l'établissement est placé vis-à-vis le numéro. Le nom des rues transversales est mentionné au point d'intersection de chacune de ces rues. La désignation des propriétaires et le numéro de téléphone de ceux qui sont abonnés sont des caractéristiques spéciales de cette section.

IV. L'ANNUAIRE NUMERIQUE DU TELEPHONE, imprimé sur papier bleu, constitue notre quatrième et dernière section. Cette section répond à de nombreuses demandes de la part des abonnés et usagers de l'annuaire.

Publicité Municipale

Un annuaire reflète les succès et les ambitions d'une ville, soit comme location pour les affaires, comme site manufacturier encore comme centre éducatif. Pour mieux diffuser ces renseignements les éditeurs ont fait placer des copies de cette Annuaire dans les bibliothèques d'annuaires où elles sont d'accès facile pour usage gratuit par le public et servent ainsi de médium publicitaire perpétuel et sérieux pour Québec.

R. L. POLK & CO., Ltd.
EDITEURS

INTRODUCTION

AND

GENERAL INDEX

MARCOTTE DIRECTORY presents to subscribers and the general public, this 1966 edition of Quebec City Directory.

Confidence in the continued growth of Quebec City's industry, population and wealth, and in the advancement of its civic and social activities, will be maintained as sections of this Directory are consulted, for the Directory is a mirror truly reflecting Quebec City to the world.

MARCOTTE DIRECTORY strives to render the best in City Directory service. Having had the courteous and hearty co-operation of the business and professional men and residents, the publishers feel that the result of their labors will meet with the approval of every user and that the Quebec Directory will fulfill its mission as a source of authentic information pertaining to the City.

Four Major Departments (Each department beginning with page 1)

The four major departments are arranged in the following order:—

1. THE BUYERS' GUIDE constitutes the first major department of the directory, printed on yellow paper. In the first section of this department, grouped under appropriate headings, are included the advertisements and business cards of firms and individuals desiring to make a complete presentation of their products or services. Following this is the Classified Business section, which embraces a list of the names and addresses of all business and professional concerns of the city arranged in alphabetical order under appropriate headings a catalog of all the activities of the city. The Buyers' Guide represents reference advertising at its best, and merits the attention of all buyers and sellers seeking sources of supply or markets for goods. In a busy and diversified community like Quebec the necessity of having this kind of information up-to-date and always immediately available, is obvious. The Directory is the common intermediary between buyer and seller, and plays an important role in the daily activities of the commercial, industrial and professional world.

11. THE ALPHABETICAL DIRECTORY of residents and business and professional concerns is the second major department, printed on white paper. This is the only record in existence that aims to show the name, marital status, occupation and address of each adult resident of Quebec, and the name, official personnel nature and address of each firm and corporation.

111. THE DIRECTORY OF HOUSEHOLDERS, INCLUDING STREET AND AVENUE GUIDE, on green paper, is the third major department. In this section the numbered streets are arranged in numerical order, followed by the named streets in alphabetical order; the numbers of the residences and business concerns are arranged in numerical order under the name of each street, and the names of householders and concerns are placed opposite the numbers. The names of the intersecting streets appear at their respective crossing points on each street. Special features of this section are the designation of tenant-owned homes and the listing of telephone numbers.

IV. THE NUMERICAL TELEPHONE DIRECTORY, on blue paper, constitutes the fourth and last major department. This section is the answer to numerous requests that the publishers have received from the subscribers and the users of the Directory.

Community Publicity

The Directory reflects the achievements and ambitions of the community, depicting in unbiased terms what it has to offer as a place of residence, as a business location, as a manufacturing site and as an educational center. To broadcast this information the publishers have placed copies of this issue of the Directory in the Directory Libraries, where they are readily available for free public reference, and serve as perpetual and reliable advertisements of Quebec.

R. L. POLK & CO., Ltd.
PUBLISHERS

Index des Annonceurs

Les numéros de page réfèrent à la
Section du Guide de l'Acheteur.

Index To Advertisers

Page numbers refer to the
Buyers' Guide.

	Page		Page
Accessories de Cuisine Ltée dernier couvert et marges hautes gauches et - back cover and right top lines and	3	Boutet Benoit Inc.....marges hautes gauches et - left top lines and	10
Admiral Stainless Steel dernier couvert et marges hautes droites et - back cover and right top lines and 4 - 40 - et	103	Boutet & Fils Enr.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	63
Agence de Collection Denla.....marges basses gauches et - left bottom lines and	34	Boutin P A Inc.....marges hautes gauches et - left top lines and	10
Angers P Construction.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	52	Brousseau Gaudiose & Fils Ltée....marges hautes côté droit et - right top side lines and	55
Archer Geo W....marges hautes gauches et - left top lines and	61	Buandiers Nettoyeurs Inc dos couvert et marges hautes gauches et - back cover and left top lines and 32 - 71 -	80
Ascenseurs Alpin-Otis Cie Ltée.....	6	Canadian Pittsburgh Industries Limited.....X et	104
Asselin J A & Fils Ltée.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	54	Cantin J W & Fils Inc.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	78
Association d'Hospitalisation du Québec marges basses droites et - right bottom lines and	9	Careau & Fils Enr.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	86
Assurances Générales Enrg.....marges basses et - left bottom lines and	9	Carillon Hôtel & Motel.....	64
Auberge des Gouverneurs (Congress Inn) marges basses gauches et - left bottom lines and	65	Carl Publicité Co.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	89
Audio Light Enr.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	64	Carrelages Modernes Enr.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	97
Au Salon Fleuri Inc.....marges hautes droites et - right top lines and	61	Carrier & Goulet Inc.....marges basses côté droit et marges basses côté gauche et - right bottom side lines and left bottom side lines and	31
Au Tison d'Or Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	92	Centre de Couture Montcalm dernier couvert et marges pleines côté droit et - back cover and right side lines full length and	73
Baillargeon J B Express Ltée.....premier couvert et - front cover and	42	Centre de Sécurité Champlain...marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	20
Banque Canadienne Nationale.....dos et backbone and	27	Centre Philatélique de Québec.....	101
Banque de Montréal.....premier couvert et - front cover and	28	Chabot Antonio.....marges hautes droites et - right top lines and	101
Bardou A F Enr.....	61	Chabot Incorporé	91
Barré Roger Automobiles Ltée.....	22	Chambre d'Immeuble de Québec marge basses côté droit et - right bottom side lines and	68
Barry & McManamy tranche haute et marges hautes droites et - top stencil and right top lines and	38	Champlain Auto Ford Inc....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	17
Beaupré Automobiles Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	21	Cliche & Associés Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	39
Beauvoir La Société Inc.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	69	Coffrage Albo Form.....marges hautes gauches et - left top lines and	34
Bédard Giles Autos Ltée.....	23	Cie de Sécurité & de Services Ltée marges pleines côté droit et - right side lines full length and	5
Bédard Girard Ltée.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	47	Compagnie Hubert Moisan.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	43
Bédard Jacques Enr.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	78	Coopératives d'Habitation du Québec Métropolitain cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	52
Bélanger A C Détail Limitée....marges hautes côté droit et - right top side lines and	79	Corporation de Prêts de Québec....marges hautes droites et - right top lines and	81
Bélanger Automobile Enr.....	22	Corporation de Prêt et Revenu premier couvert et marges hautes droites et - front cover and right top lines and	84
Bérubé J R Enr.....marges basses côté droit et - right bottom lines and	7	Credico Inc....marges hautes droites et - right top lines and	33
Besmetal Industrie Inc.....	60	Crépeault Eugène & Fils Enr.....	13
Bilodeau Cecil Auto Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	21	Crown Smoked Meat Restaurant Inc.....dernier couvert et - back cover and	93
Binet Maurice.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	55	Davie Shipbuilding Limited.....	35
Biron Automobile Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	21	Denis Couvre Planchers.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	99
Blondeau A & Fils Ltée.....marges hautes gauches et - left top lines and	92	Dick A B Co of Canada Ltd....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	70
Blondeau Edgar Inc.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	92	Dinhow Restaurant.....marges basses droites et - right bottom lines and	94
Blouin Fernand Auto Inc.....marges hautes gauches et - left top lines and	21	Drouin Garneau & Royer.....	26
Boisjoly Jean-Louis.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	46	Duchaine L Enr.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	5
Bolduc Lucien Inc.....marges basses droites et - right bottom lines and	47	Dumais Benoit Ltée.....marges hautes droites et marges hautes gauches et - right top lines and left top lines and	53
Bouffard H R Inc.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and B et -	8		

	Page		Page
Duparquet Enr.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	97	Institut Denys Inc.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	46
Eastern Canada Steel & Iron Work Ltd.....	4	International Business Machines.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	41
Ecole Audio-Vocale Nantel (Québec) marges pleines côté droit et - right side lines full length and A et	16	International Harvester Co of Canada Ltd marges hautes côté droit et - right top side lines and	33
Ecole de Danse Yvon Martel Enr....marges basses gauches et droites et - left top lines and right top lines and	96	Investors Syndicate Ltd.....marge d'or premier couvert et - gold margin front cover and	85
Estampes-Ray Enr.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	56	Jean Marcel.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	51
Falardeau René.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	31	Jobin Eugène Enr.....marges basses gauche et - left bottom lines and	11
Ferland Ludger Enr.....	20	José Electrique Enr.....marges hautes droites et - right top lines and	47
Filtex de Québec Enr.....marges hautes droites et - right top lines and	29	Laberge Adélarde Ltée.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	87
Finacentres Ltée.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	20	Labrecque André Enr.....marges basses droites et - right bottom lines and	98
Flamand Fernand Ltée.....marges basses gauches et - left bottom lines and	88	La Compagnie d'Assce Vie Standard Life.....	15
Fortier TV Service Enrg.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	92	La Compagnie Norman Wade Ltée.....	83
Fortin Lucien.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	51	Lacouline E Inc.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	2
Fortin Marius....marges hautes droites et - right top lines and	97	Lacroix E Immeubles Ltée.....marges hautes gauches et - left top lines and	69
Freco Ltée....marges basses gauches et - left bottom lines and	33	Laflamme A Inc.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and	98
Frenette Louis Inc.....	87	Lafleur Alp Ltée.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	31
Gagné Gaston Inc.....	53	Laforge Rock.....marges basses gauches et - left bottom lines and	40
Gagné Marc Enr.....marges pleines côté gauches et - left side lines full length and	51	Lagueux & Desrochers Ltée.....	81
Garage Charles Caron.....marges basses gauches et - left bottom lines and	63	LaHaye Florent Fleuriste.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	62
Garneau Boulanger Ltée.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	81	Lahoud Jos Automobiles Ltée..marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	24
Garneau Ltée.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and	76	La Maison Canadienne Enr.....marges basses côté droit et - marges basses côté gauche et - right bottom side lines and left bottom side lines and	74 et 78
Garneau Jacques Tapis Enr....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	97	La Porte Automobiles Ltée.....	25
Gauthier Ltée.....marges hautes gauches et - left top lines and	83	Latouche TV Service.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	99
Gauvreau Beaudry Ltée.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and	76	Lavoie TV Service.....marges basses gauches et marges basses droites et - left bottom lines and right bottom lines and	20 et 100
Gendron J T Inc.....marges hautes droites et - right top lines and	39	L'Echange de Meubles Inc.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	6
Giguère Aluminium.....marges hautes droites et - right top lines and	87	Leclerc Fernand Inc.....marges hautes droites et - right top lines and Y et	12
Gingras Reid Gaudreau Inc.....	39	Leclerc Gérald Réfrigération Enr..marges pleines côté gauche et left side lines full length and	91
Gosselin Lionel Inc.....marges basses droites et - right bottom lines and	53	Lecours Wilfrid Enr.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	101
Goulet Alphonse Ltée.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	31	Lepage Armand Inc.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	35
Gravel & Caux Inc.....marges basses gauches et - left bottom lines and	55	Le Petit Bruxelles Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	94
Greco Ltée.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	34	Lépine Germain Ltée.....tranche face et - front stencil and	44
Greenshields Inc.....	39	Les Agences de Collection Laforge..marges basses gauches et - left bottom lines and	34
Grenier J Claude Enr.....marges basses gauches et - carte hautes côté droit et - left bottom lines and right top corner cards and	54	Les Experts Teinturiers & Nettoyeurs Inc marges basses droites et - right bottom lines and	80
Guillot Roger Inc....marge d'or dos et marges basses droites et gold margin back and right bottom lines and	48	Les Huiles du Québec Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	65
Gymnase Olympique Enr.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	41	Les Huiles Lachance Enr.....marges hautes droites et - right top lines and	65
Hébert Henri Inc.....marges basses côté droit et - left bottom side lines and	87	Les Huiles Marquette Ltée.....	67
Hénault TV Service Enr.....marges basses droites et - right bottom lines and	100	Les Prêts P M du Québec Ltée..marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	37
Hôpital des chaudrons Enr....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	4	Levesque L & L G Beaubien Ltée..marges hautes gauches et - left top lines and	40
I.O.S. du Canada.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	86	Librairie Garneau Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	71
Immeubles Belvedere Ltée.....	69	Mahony T H & Co Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	15
Imprimerie E Boissinot & Fils Ltée..marges hautes droites et - right top lines and	70		

	Page		Page
Mainguy J A & Fils.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	9	Propagation de la Foi.....marges hautes gauches et - left top lines and	82
Mainguy J W.....marges hautes gauches et - left top lines and	79	Québec Newspapers Ltd.....marges hautes droites et - right top lines and	69
Mainguy Maurice.....marges hautes côté droit et marges hautes côté gauche et - right top side lines and left top side lines and	32	Racine René Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	64
Maranda Tapis Inc.....	98	Renaud Antonio Inc.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	13
Marcon Alfred Construction Enr.....	54	René Albert.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	60
Martin W Ltée.....marges basses droites et - right bottom lines and	63	Repro-Graphie Inc.....marges basses droites et - right bottom lines and	70
Martineau J P Enr.....marges basses droites et - right bottom lines and	77	Restaurant Hong Kong.....marges hautes gauches et - left top lines and	95
Matelas Imperial Meubles Enrg....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	91	Rhéaume Louis Inc.....	88
May-Lin's Garden Restaurant....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	94	Robert Marc Ltée.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	49
McCann Levesque & Marquis Inc marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	13	Robert Marc Ltée.....marges pleines côté droit et - left side lines full length and	49
McKenna H W Inc.....marges hautes gauches et - left top lines and	62	Rock Auto Spring Enr.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	17
Moisan R TV Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	99	Rouillard J E Ltée.....marges basses gauches et - left bottom lines and	86
Montcalm Automobiles Inc.....	17	Roy Guy Construction.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	54
Montreal Trust Co.....dos et - backbone and	57	Royal Trust Company.....premier couvert et marges hautes gauches et - front cover and left top lines and	59
Moore T J Co Ltd.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	5	Royaume du Tapis Enr.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	98
Morel Geneviève.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	36	St-Romuald Fleuriste Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	62
Morin H Inc.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	80	Serei Edith.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	46
Mouvement Educationnel des Adultes du Québec marges basses droites et - right bottom lines and	79	Service Castel Laval Inc.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and Z et	102
Muguet Uniformes Enrg.....marges hautes côté gauche et - left top side lines and	103	Service d'Entretien Jacques Enr....marges hautes droites et - right top lines and	80
Mutual of Omaha Insee Co.....marges hautes gauches et - left top lines and	9	Shell Canada Ltd.....	66
National Life Assurance Co of Canada marges basses côté droit et - right bottom side lines and	15	Simpsons-Sears....tranche haute et marges hautes droites et - bottom stencil and right top lines and	75
National Seat Cover Centres Inc..marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	17	Société d'Assurance des Caisses Populaires.....	14
Niagara Finance Co.....marges basses gauches et marges basses droites et - left bottom lines and right bottom lines and	61	Société de Fiducie du Québec.....marges basses droites et - right bottom lines and	58
Nickner Gilles.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	74	Société Provinciale des Epiciers Inc..... marges hautes côté gauche et - left top side lines and	89
Optique Maritime Cie.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	82	Station de Service Jean Emond..marges basses côté droit et - right bottom side lines and	63
Pain Simard Limitée.....	32	Studio de Santé Silhouette.....marges basses gauches et - left bottom lines and	41
Paquet & Paquet.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and	46	Taillon Camille Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	13
Paquet Publicité.....insert et - insert and	90	Terreau & Racine Ltée.....marges hautes gauches et - left top lines and	78
Paradis des Belles Enr.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	71	Thériault TV Service Enr.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	100
Paré TV Service Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	100	Tole Gaufrée de Québec Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	101
Parent Tapis Enrg.....marges basses droites et - right bottom lines and	88	Touchette Raymond.....marges basses droites et - right bottom lines and	79
Pavillon Rambler Inc.....marges basses droites et - right bottom lines and	18	Transport Eclair Enr.....marges basses côté droit et - right bottom side lines and	72
Pépin Denis Autos Ltée.....marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	19	Trans Service Ltée.....C et	45
Phil Ltée.....marges basses gauches et - left bottom lines and	99	Tremblay Benoit.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	82
Pitney Bowes of Canada Ltd.....	55	Tremblay & Dion Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	70
Poulin Radiateurs Ltée.....marges hautes côté gauches et - left top side lines and	91	Turgeon & Jobin Ltée.....dernier couvert et marges hautes gauches et - back cover and left top lines and	50
Poulin & Rochon Enrg.....marges pleines côté droit et - right side lines full length and	5	Uniforme Idéal Enr.....marges basses gauches et - left bottom lines and	103
Pouliot André.....marges basses gauches et - left bottom lines and	51	Union des Carrières & Pavages Ltée.....	6
Pouliot & Poliquin Inc.....marges hautes côté droit et - right top side lines and	64	United Investment Services Québec Ltd marges basses gauches et - left bottom lines and	62
Producteurs de Sucre d'Erable de Québec marges basses gauches et - left bottom lines and	95	Vallières Georges-Henri.....marges basses droites et - right bottom lines and	52
		Verreault & Associés.....cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	71
		Verreault Elzéar Ltée....premier couvert et - front cover and	30
		Victoria Hôtel.....marges basses droites et - right bottom lines and	65
		Wong's Restaurant.....marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	94



BONHOMME CARNIVAL

QUEBEC

LA CITE DE CHAMPLAIN

(Courtoisie de la Cité de Québec)

Forme de Gouvernement: — 1 maire, 16 échevins.

Population: — Estimation au 1er Mai 1965: 175,000.

Superficie: — 5,754.51 acres ou 9 milles carrés.

Altitude: — 350 pieds au-dessus du niveau du fleuve St-Laurent.

Parcs: — 24 ayant un total de 375 acres évalués approximativement à \$68,866,875.

Rôles d'Evaluation: — 1964-65 \$373,686,312, imposable \$165,665,516, non imposable. 1965-66 —

Une taxe foncière de \$1.06 par \$100.00. \$2.10 taxe scolaire, spécial \$0.09. Eau \$0.72. Total: \$3.97 par \$100.00.

Dettes Municipales: — nette \$40,349,651 le 30 Avril 1964.

Données financières: — 80 banques et 13 autres institutions financières.

Téléphones en opération: — Québec et Banlieue, 1964: 163,463.

Eglises: — 45, dont 34 catholiques et 11 représentants d'autres dénominations religieuses.

Permis de construction: — 1910 permis d'une valeur totale de \$15,716,748, ont été émis en 1964.

Immeubles: — 44,653 résidences (chaque apt. est ici considéré comme une résidence) dont 25% sont occupés par le propriétaire.

Industries: — 595, employant 12,745 hommes et 5,047 femmes. Les salaires sont de \$57,068,000. et la production de \$314,587,000.

Zones Commerciales: — Pour le détail un rayon de 8 milles couvrant une population de 400,000 (1965).

Journaux: — Quotidiens 4, (3 français, 1 anglais.)

Stations de Radio: — CBV — CHRC — CKCV — CJQC — CJLR.

Stations de Télévision: — CFCM TV — CKMI TV — CBVT TV.

Hôtels: — 29 avec un total de 2,200 chambres.

Chemins de fer: — C.P.R. — C.N.R. — Q.C.R. — Q.R.

Service d'Autobus: — Québec Autobus Ltée et 24 autres compagnies.

Routes: — La ville est traversée par les routes nationales 1-2-3-4-5-9-15-23-54.

Enregistrements d'automobiles: — 31,416 chars passagers, 11,934 camions (1964).

Aéroports: — La ville est desservie par les Compagnies Québec Air, C.P.A. — T.C.A.

Amusement: — Le plus grand auditorium contient 1,808 personnes. 11 cinémas contenant 8,138 personnes. Le Colisée contenant 10,000 personnes. 3 clubs de golf. 7 terrains de tennis. 23 piscines, 14 terrains de jeux. Autres amusements et sports: Ski, raquette, curling, hockey et patinage.

Hôpitaux: — 13, avec un total de 4,041 lits. Taux de naissances 19.9 par 1,000 de population (1964). Taux de mortalités 8.6 par 1,000 de population (1964).

Education: — Université Laval. 15,837 élèves - 1978 professeurs. Collège et high school: 14; No. d'élèves 5,301; No. de professeurs 392. Ecoles publiques: 79; No. d'élèves, 32,437; No. de professeurs, 1240. Ecoles et collèges privés: 47; No. d'élèves, 4,681; No. de professeurs, 203.

Bibliothèques publiques: — 9 avec un total de 702,752 volumes.

Statistiques: — Rues pavées 162 milles, non pavées 1 mille, total 163 milles; Tuyaux d'égoût 184.21 milles. Compteurs à gaz 6,435; compteurs à l'électricité 53,325. Aqueduc consommation moyenne 39,000,000 gallons; conduites de distribution 211.65. Département du feu 480 hommes permanents, avec 13 stations et 44 camions; valeur des immeubles et équipement \$2,500,000. Département de la police 458 hommes avec 4 stations et 67 voitures; valeur des immeubles et équipement \$650,000.

STATISTICAL REVIEW

THE CITY OF CHAMPLAIN

(Courtesy of Quebec City)

Form of Government: — 1 Mayor, 16 Aldermen.

Population: — Federal census report 1961: 171,979. Municipal estimate, May 1st, 1965, 175,000 residents in fact and benefitting by the municipal services.

Area: — 5,754.51 acres or 9 square miles.

Altitude: — 350 feet above St-Laurent River level.

Parks: — 24 covering a total of 375 acres valued approximately at \$68,866,875.

Assessed Valuation: — 1964-65 \$373,686,312, taxable; \$165,665,516 non taxable. 1965-66 a real estate tax of \$1.06 per \$100.00; \$2.00 school tax, special \$0.09. Water \$0.72. Total \$3.97 per \$100.00.

Clear Debt: — \$40,349,651, April 30th, 1964.

Financial Data: — 80 banks and 13 other financial institutions.

Telephones in Service: — 163,463 (1964) Quebec and Suburban.

Churches: — 45, 34 Roman Catholic and 11 representing other denominations.

Building and Construction: — Number of building permits issued 1,910, valued at 15,716,748 in 1964.

Real Estate: — 44,653 homes (each apartment considered a home) with about 25% owned by occupants.

Industries: — 595 manufacturing establishments employing 12,745 men and 5,047 women; paying wages of \$57,068,000 for \$314,587,000 production.

Trade Area: — Retail area has radius of 8 miles and population of about 400,000 (1965).

Newspapers: — Daily 4, (3 French, 1 English).

Radio Broadcasting Stations: — CBV — CHRC — CKCV — CJQC — CJLR.

T.V. Stations: — CFCM TV — CKMI TV — CBVT TV.

Hotels: — 29 with total of 2,200 rooms.

Railroads: — C.P.R. — C.N.R. — Q.C.R. — Q.R.

Buslines: — Quebec Autobus Ltée and 24 other companies.

Highways: — The following highways run through the City 1-2-3-4-5-9-15-23-54.

Automobile Registrations: — 31,416 automobiles, 11,934 trucks (1964).

Airports: — Quebec Air, T.C.A. — C.P.A.

Amusements: — Largest auditorium in city seats 1,808 persons. 11 moving picture theatres with total seating capacity of 8,138 persons. Coliseum seats 10,000 persons. 3 golf clubs. 7 tennis courts. 23 swimming pools. 14 playgrounds. Other Amusements and Sports: Ski, snowshoes, curling, hockey, and skating.

Hospitals: — 13 with 4,041 beds. Birth Rate — 19.5 per 1,000 of population (1964). Death Rate: 8.6 per 1,000 of population (1964).

Education: — University Laval. 15,837 students - 1978 teachers. Colleges and high schools: 14; 5,301 students, 392 teachers. Public schools: 79; 32,437 students, 1,240 teachers. Private colleges and schools: 47; 4,681 students, 203 teachers.

Public Libraries: — 9; with 702,752 books.

City Statistics: — Streets, 162 miles paved, 1 mile under construction, total 163. Sewers, 184.21 miles. Gas meters 6,435. Electric meters 53,325. Daily average pumpage of water works 39,000,000 gallons, 211.65 miles of mains. Fire department has 480 men and 13 stations and 44 pieces of motor equipment. Value of fire department property \$2,500,000. Police department has 458 men, with 4 stations and 67 pieces of motor equipment. Value of police department property \$650,000.

Québec

Fondée en 1608 par Samuel de Champlain, de Brouage, en Saintonge, France, la Cité de Québec a connu 152 années de régime français et 205 de régime anglais. Siège du gouvernement du Canada, pendant plusieurs années, théâtre des principaux événements de notre histoire, durant des siècles, Québec par de nombreux monuments et des plaques commémoratives évoque les faits d'un glorieux passé. Notre ville est la capitale de la Province de Québec depuis 1867, année de la Confédération Canadienne.

La Cité repose, en bonne partie, sur un promontoire qui domine de 350 pieds le majestueux fleuve Saint-Laurent, au confluent de la rivière Saint-Charles, à 70° 12' 23" 4 de longitude ouest de Greenwich et à 46° 48' 22" 9 de latitude nord, à 400 milles du Golfe Saint-Laurent, voie d'accès à l'océan Atlantique, à 160 milles à l'est de Montréal, la métropole du Canada.

Limité d'abord par les murs des fortifications le vieux Québec a bientôt franchi ces obstacles pour former, dans la banlieue et jusqu'au nord de la rivière Saint-Charles, de nouveaux territoires devenus très peuplés. Notre ville compte maintenant huit quartiers: Champlain, en majeure partie sur le promontoire où se trouvent également Saint-Jean-Baptiste et Montcalm; Saint-Roch et Saint-Sauveur, est et ouest, sont dans la partie basse, de même que Limoilou, est et ouest, qui sont au nord de la rivière Saint-Charles, reliés au reste de la ville par plusieurs ponts.

Québec est la seule ville ceinturée de murs en Amérique du Nord, modèle unique des anciennes forteresses pendant un temps, occupant une situation géographique particulière, aux paysages d'une pittoresque beauté incomparable, dotée d'édifices publics dont les lignes architecturales et sculpturales sont d'un style remarquable, centre d'attraction touristique en toute saison, Québec a une renommée universelle qui lui vaut, en temps normal, chaque année, un nombre toujours croissant de visiteurs. De nombreux groupes tiennent dans la vieille capitale leurs congrès et conventions.

De presque tous les points de son promontoire Québec offre une superbe vue panoramique, sur une distance de plusieurs milles, des vallées, des rivières, des montagnes, des îles, des champs, des caps et de coquets villages, aux décors naturels dont le charme justifie la plus enthousiaste description.

La variété des dons de la nature au vieux Québec et le déploiement de ses merveilleux paysages créent l'impression d'un véritable paradis terrestre. Un sol très fertile, et, comme conséquence, des villages et

des paroisses très prospères entourent la ville, sur les deux rives du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Charles. Des territoires de chasse et de pêche, un grand nombre de lacs et de rivières, dans des paysages pittoresques, sont faciles d'accès, à quelques milles à peine du centre de la ville. Des pouvoirs d'eau d'une capacité presque illimitée, des mines et des carrières se trouvent, également, dans le district environnant.

Bien que ville historique fidèle à son glorieux passé, véritable Mecque touristique, Québec est un centre commercial et industriel très progressif et très prospère, de même qu'un port de mer d'importance nationale.

Centre Commercial et Industriel

Dans ce domaine, Québec offre aux capitalistes désireux d'établir de nouvelles entreprises des endroits incomparables, à des prix raisonnables, des communications quotidiennes avec des districts ruraux prospères, des deux côtés du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Charles, un flot constant de visiteurs, en toute saison; c'est le centre de distribution des ressources naturelles d'une vaste région très fertile. Au rang des villes les plus importantes du Canada à maints points de vue.

Mecque Touristique

A cet égard, Québec présente un contraste frappant avec tout ce que l'on voit ailleurs, les traits caractéristiques des anciennes cités normandes, en France, une beauté et des paysages pittoresques que Naples même ne saurait surpasser, en dépit de sa renommée universelle.

Port De Mer D'Importance Nationale

Des facilités de transport et de construction navale hautement appréciées, de l'espace pour abriter les flottés réunies des grandes puissances navales du monde entier, un équipement des plus modernes comme port d'attache des vaisseaux transatlantiques les plus imposants, six milles de quais à eau profonde et parfaitement aménagés, de la navigation de tout repos pendant huit mois de l'année, des avantages naturels incomparables auxquels on a encore ajouté par des travaux appropriés pour une valeur totale de plus de \$30,000,000, durant vingt-cinq ans, des silos à grain d'une capacité de 8,000,000 de moins, telles sont quelques-unes des marques distinctives du port d'importance nationale qu'est celui de Québec. Des travaux pour plusieurs millions de dollars seront exécutés comme partie d'un vaste projet conséquent à la canalisation du Saint-Laurent.

L'Avenir

Comme projets d'après-guerre la Cité de Québec avait soumis au gouvernement du Canada des suggestions pour des travaux à exécuter dans ses limites et dans le voisinage au montant de \$82,680,000. On proposait de créer une zone industrielle, qui est déjà en grande parties occupée, et de réclamer les avantages d'un port libre, de même que des améliorations tendant à assurer le développement de notre ville dans de plus grandes proportions. Ainsi, on pourvoyait à un accroissement considérable de la population et on ouvrait la voie à des perspectives nouvelles pour des entreprises susceptibles de s'installer chez nous.

Dans ces projets se trouvait le moyen de mieux protéger la santé publique, de meilleures conditions de circulation, des communications plus faciles avec

les territoires environnants, une accommodation mieux appropriée pour les visiteurs et les touristes, l'élargissement de rues et l'ouverture de nouvelles artères de transport, de nouveaux parcs et d'autres places publiques tout à l'avantage de notre population comme du public voyageur.

De nouvelles industries ont surgi, d'autres s'appêtent à venir chez nous, promettant de donner du travail à des milliers d'ouvriers spécialisés et aux groupes de main-d'oeuvre, en général. Depuis 1945 notre Commission de l'Industrie a déployé une grande initiative dans cette voie et bien d'autres articles de son programme sont en voie d'exécution.

Québec dont la population dépasse les 175,000 atteindra, dans un avenir pas très éloigné, au rythme actuel, les 200,000.



LE PARLEMENT

Quebec

Founded in 1608 by Samuel de Champlain, of Brouage in Saintonge, France, the City of Quebec has known 152 years of French regime and 205 years of British regime. For many years the seat of Canada's government, for centuries the theatre of the main events of our history, Quebec, with its numerous monuments and commemorative inscriptions, calls to mind events of a glorious past. Since 1867, the year of Canadian Confederation, Quebec City has been the capital of the Province of Quebec.

For a good part the city lies on a promontory 350 feet above the majestic St. Lawrence river at the confluence of the St. Charles river, at longitude 70° 12, 23" 4 W. of Greenwich, and at latitude 46° 48', 22" 9 N, 400 miles from the Gulf of St. Lawrence, the access road to the Atlantic ocean and 160 miles east of Montreal, the metropolis of Canada.

Limited at first by fortification walls, old Quebec soon got over these obstacles and covered northward and beyond the St. Charles river new territories now heavily populated. Our city now includes eight wards: Champlain, for the most part on the promontory where are equally found St-Jean-Baptiste and Montcalm; St-Roch and St-Sauveur, east and west, are in the lower part, as well as Limoilou, east and west, north of the St Charles river, connected to the rest of the city by numerous bridges.

The only city surrounded by walls in North America, the only model of ancient fortresses and, for a time occupying a particular geographical situation, provided with picturesque landscapes of a matchless beauty, with public buildings with architectural and sculptural lines of a remarkable style, the centre of touristic attraction the year round, Quebec enjoys a universal fame attracting in normal times an ever increasing number of visitors. Numerous groups hold their congresses and conventions in the old Capital.

From almost any point of its promontory, Quebec offers a superb panoramic view over a distance of many miles, of valleys, rivers, mountains, islands, fields, capes, and pretty villages, with a natural setting the charm of which justifies the most enthusiastic description.

The variety of Nature's gifts to old Quebec and the unfolding of its marvellous landscapes give the impression of a true Garden of Eden. A very fertile soil and, as a consequence, very prosperous villages

and parishes surround the city on both shores of the St. Lawrence and St. Charles rivers. Fish and game territories, numerous lakes and rivers in picturesque surroundings, are easily accessible, scarcely more than a few miles away from the centre of the city. Water powers of an almost unlimited capacity, mines and quarries are equally found in the surrounding districts.

Although a historical city loyal to its glorious past, a true touristic Mecca, Quebec City is a very progressive and very prosperous commercial and industrial centre, as well as a nationally important seaport.

Commercial and Industrial Centre

In this domain, Quebec City offers to investors wishing to establish new enterprises incomparable locations at reasonable prices, daily communications with prosperous rural districts on both sides of the St. Lawrence and St. Charles rivers a constant flow of visitors the year round; it is the distribution centre of natural resources of a vast and very fertile region. At many points of view, it ranks with the most important cities of Canada.

Touristic Mecca

With this regard Quebec offers a striking contrast with anything that can be seen elsewhere: characteristics of ancient Norman cities in France, a beauty and picturesque landscapes which even Naples could not surpass, in spite of its universal fame.

Nationally Important Harbour

Highly appreciated shipping construction and transportation facilities, space to shelter united fleets of great naval powers of the whole world, a most modern equipment in the home port of the most imposing transatlantic vessels, six miles of deep-water wharves with first rate equipment, perfectly safe navigation during eight months of the year, incomparable natural advantages to which have been added appropriate works for a total value of more than \$30,000,000 during the last twenty-five years, grain elevators with a capacity of 8,000,000 bushels, such are a few of distinctive features of the nationally important Quebec harbour. Works for several millions of dollars will be executed as part of a vast project to follow the completion of the St. Lawrence seaway.

The Future

As post-war projects, the City of Quebec had submitted to the Canadian government suggestions for works amounting to \$82,000,000 to be executed within its limits and in the surrounding area. An industrial zone, which is for the most part now occupied, was proposed, and the advantages of a free port were claimed, as well as improvements tending to help the development of our city on a larger scale. In this way a considerable increase in population was foreseen and the road was opened to new perspectives for enterprises liable to come here.

In those projects were included means for a better protection of public health, better traffic conditions, easier communications with surrounding terri-

tories, a better appropriate accommodation for visitors and tourists, the widening of streets and the opening of new transport arteries, new parks and other public squares to the advantage of our population as well as of the travelling public.

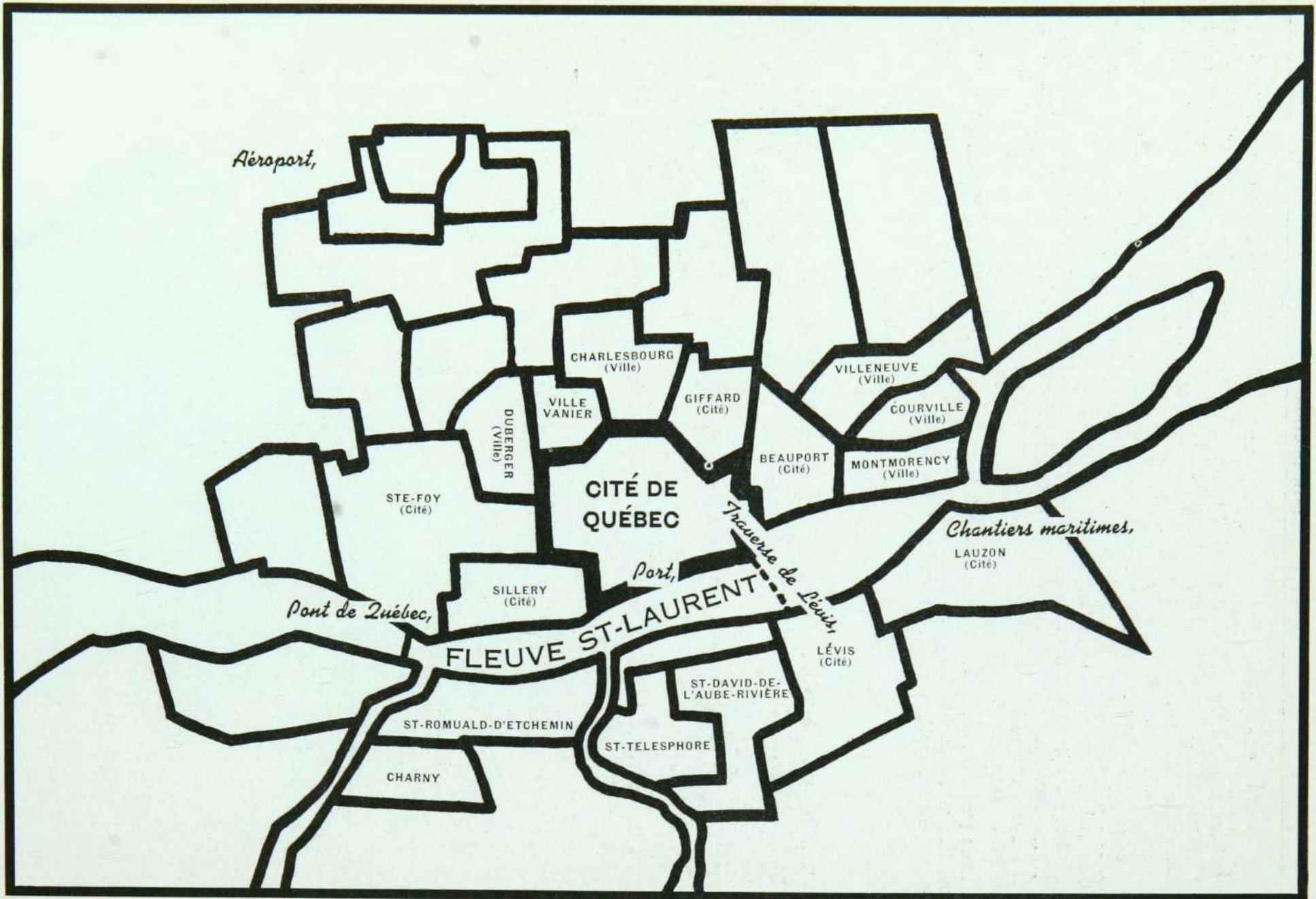
New industries were born, others are just about to come here, with a promise of giving work to thousands of skilled workers and to labourers in general. Since 1945 our Commissariat of Industry has shown a great initiative in this direction and numerous other articles of its programme are now at the stage of realization.

Quebec City, the population of which exceeds 175,000, will attain in the relatively near future, according to the present rate of increase, 200,000.



UNE PARTIE DU VIEUX QUEBEC

CITEES ET MUNICIPALITES INCLUSES DANS L'ANNUAIRE



CITIES AND MUNICIPALITIES INCLUDED IN THE DIRECTORY